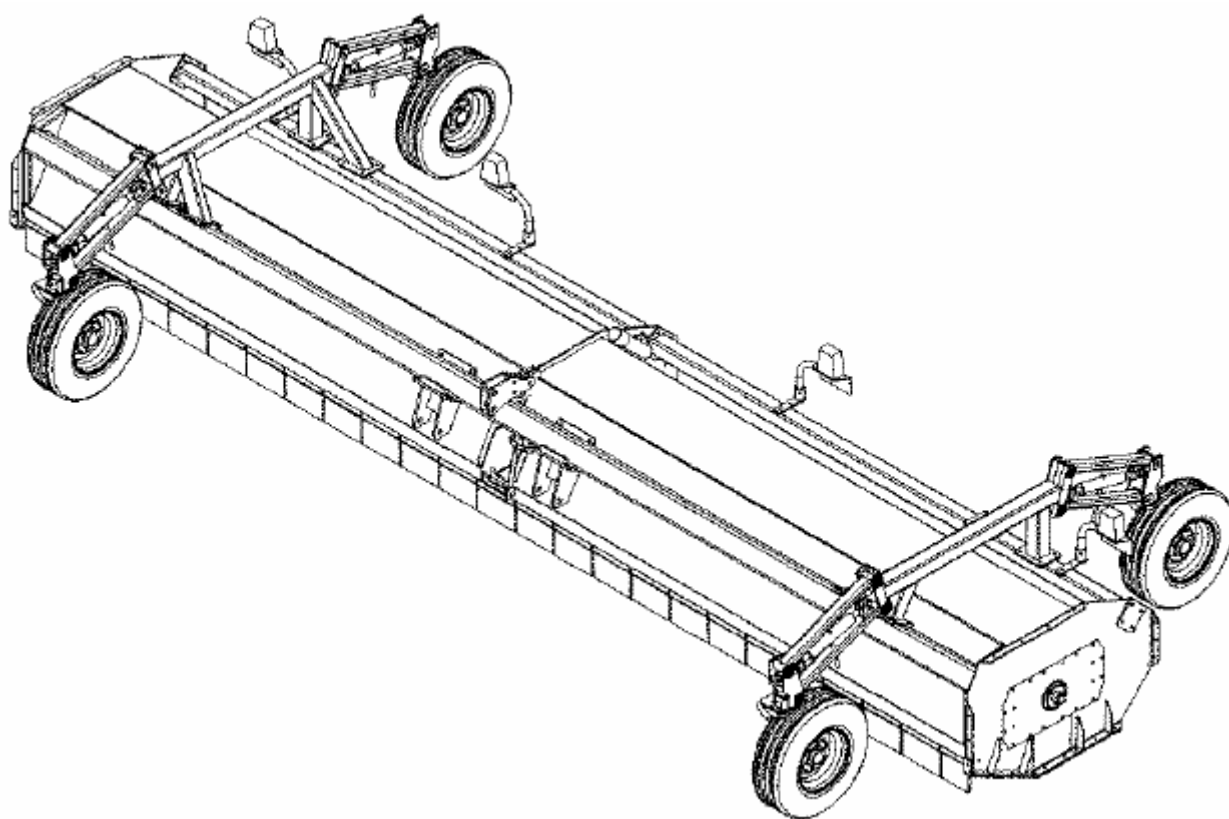




РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ



ШРЕДЕР

 **WIL-RICH**

PO Box 1030
Waxpeton, ND 58074
Телефон: (701)642-2621
Факс: (701) 642-3372

Напечатано в США (74249) ИЮНЬ 2004

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ – САМОЕ ВАЖНОЕ!

ВСЕ ПЕРСОНАЛ, ИМЕЮЩИЙ ДЕЛО С МАШИНОЙ И / ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ, ДОЛЖЕН БЫТЬ ОЗНАКОМЛЕН С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ПРАВИЛАМИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. РУКОВОДСТВА ОПЕРАТОРА / ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ НЕОБХОДИМУЮ ИНФОРМАЦИЮ. ЕСЛИ РУКОВОДСТВО ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ УТЕРЯНО, СРАЗУ ЗАКАЖИТЕ ЗАМЕНУ. РУКОВОДСТВА ПРИ НАЛИЧИИ ЗАКАЗА ПОСТАВЛЯЮТСЯ БЕСПЛАТНО.

Этот предупредительный знак означает **ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ!**

Предупредительный знак безопасности показывает наличие важных сообщений, касающихся безопасности, на Вашей дисковой бороне Wil-Rich DOT и в этом руководстве. Когда Вы видите этот символ, будьте осторожны для исключения возможности получения травмы или смертельного исхода. Выполняйте условия предупредительного сообщения.



ПОЧЕМУ ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНО ДЛЯ ВАС?

3 ВАЖНЫХ ПРИЧИНЫ

**НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ ПРИВОДИТ К БОЛЕЗНИ И СМЕРТЕЛЬНОМУ ИСХОДУ
НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ ПРИВОДЯТ К БОЛЬШИМ ЗАТРАТАМ
НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ МОГУТ БЫТЬ ПРЕДОТВРАЩЕНЫ**

СИГНАЛЬНЫЕ СЛОВА

Обращайте внимание на использование сигнальных слов **ОПАСНО**, **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** с предупредительными сообщениями. Соответствующее сигнальное слово для каждого сообщения было выбрано, исходя из следующих определений:

ОПАСНО

Внезапная или Специфическая опасность, **ПРИВОДЯЩАЯ** к тяжелой травме или смертельному исходу, если не приняты соответствующие меры предосторожности.

ОСТОРОЖНО

Специфическая опасность или опасная ситуация, которая **МОЖЕТ ПРИВЕСТИ** к тяжелой травме или смертельному исходу, если не приняты соответствующие меры предосторожности.

ВНИМАНИЕ

Опасная ситуация, которая **МОЖЕТ ПРИВЕСТИ** к травме, если не приняты соответствующие меры предосторожности, или в качестве напоминания о необходимости соблюдать правила безопасности.

АДРЕС ДЛЯ СПРАВOK: WIL-RICH PO BOX 1030
WAXPETON, ND 58074
Телефон: (701)642-2621 Факс: (701) 642-3372

СОДЕРЖАНИЕ

Правила безопасности	4
Подготовка	5
Регулировка РТО (только модеои ЗРТ).	7
Сборка:	
Стойночные опоры	8
Устройство сцепки ЗРТ	8
Сцепка тянущего типа	9
Самоустанавливающиеся копирующие колеса	10
Жесткие копирующие колеса	11
Огни безопасности	14
Смазка	15
Предупредительные этикетки	16-17



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

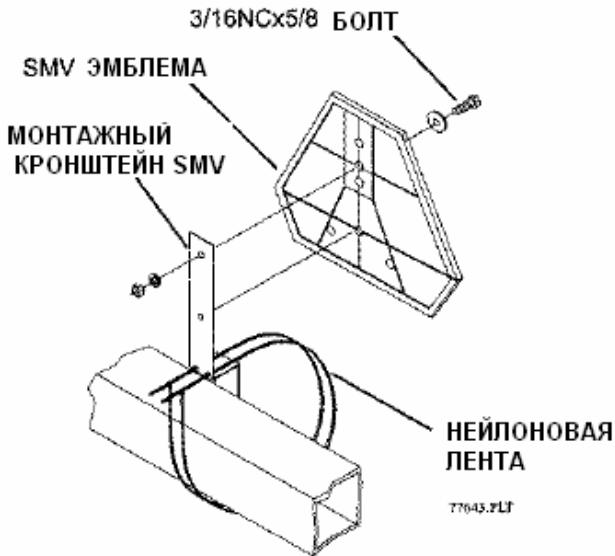
ВНИМАНИЕ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ! ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ!



ЭМБЛЕМА SMV (МЕДЛЕННО ДВИЖУЩЕЕСЯ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО)

Эмблема SMV (Медленно движущиеся транспортное средство) должна устанавливаться как можно ближе к задней части и центру, или как можно ближе к левому центру прицепного оборудования.

Входящий в комплект кронштейн предназначен для установки на рамах различных размеров в различных положениях для предотвращения взаимных помех с компонентами оборудования.



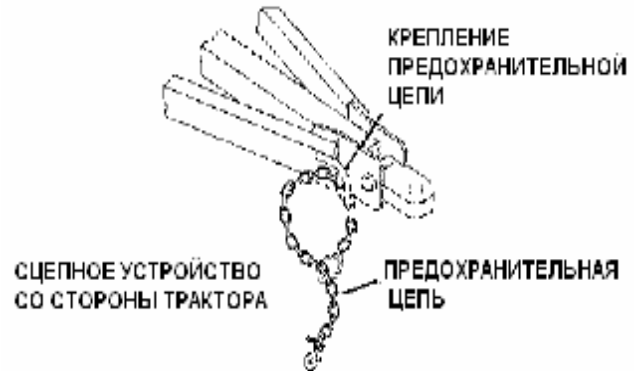
Эмблема должна устанавливаться на высоте от 2 до 6 футов от земли до нижнего края эмблемы.

Этикетки безопасности должны содержаться в чистоте. Заменяйте все предохранительные этикетки, которые повреждены, утеряны, закрашены или трудно читаемы. Этикетки для замены можно заказать у своего дилера.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ЦЕПИ

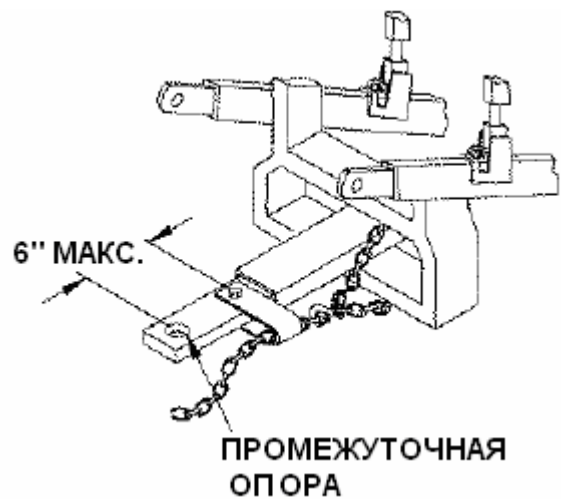
Целью использования предохранительной цепи является обеспечение вспомогательной крепежной системы для соединения между буксирующим механизмом и буксируемой машиной в случае отказа основной крепежной системы.

Предохранительная цепь должна быть достаточной длины для выполнения разворотов. Излишнее провисание должно быть устранено.



Промежуточная опора предназначена для использования в случае наличия более 6" цепи без опоры на любой стороне основной точки крепления.

Промежуточная опора не должна устанавливаться на расстоянии более 6" от основной точки крепления (смотрите иллюстрацию ниже).



Этикетки безопасности расположены в различных местах Вашей машины. Этикетки предназначены для обеспечения Вашей безопасности, безопасности Вашей семьи и безопасности Ваших работников. Заменяйте все предохранительные этикетки, которые повреждены, утеряны, закрашены или трудно читаемы.

Этикетки безопасности и надписи должны содержаться в чистоте и быть разборчивыми.

Заменяйте утерянные или неразборчивые этикетки безопасности и надписи.

Замененные детали, на которые нанесены предохранительные надписи, должны также содержать соответствующие надписи.

Этикетки и надписи для замены можно заказать у своего дилера отдела деталей.

Как устанавливать этикетки безопасности:

Убедитесь в том, что место установки сухое и чистое.

Определите точное место установки этикетки перед удалением бумаги с ее задней стороны.

Удалите небольшой кусочек бумаги с задней стороны.

Расположите этикетку на необходимом участке и осторожно прижмите часть этикетки без бумаги.

Медленно снимайте оставшуюся бумагу и тщательно разглаживайте оставшуюся часть этикетки на месте.

Небольшие воздушные пузырьки могут быть удалены иголкой с последующим разглаживанием, с использованием кусочка бумаги с обратной стороны.

ПОДГОТОВКА

Перед использованием Wil-Rich цепового шредера необходимо производить регулярный тщательный осмотр. Проверка должна выполняться для обеспечения гарантии, что все компоненты надежно закреплены, и движущиеся части смазаны в соответствии с требованиями.

Удалите всю проволоку. Части машины должны быть удобно расположены на поддоне для облегчения сборки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда используйте защитные очки и будьте осторожны при разрезании проволоки и стальных лент, так они натянуты и могут пружинить при разрезании.

Если используется термин "левый" или "правый", то это означает расположение при положении наблюдателя позади машины лицом к ней.

Смазывайте все подшипники и движущиеся части при выполнении сборки, и убеждайтесь в их свободной работе.

ШИНЫ

Неправильное выполнение процедуры установки шины на колесо или обод может привести к взрыву, что может стать причиной травмы или смертельного исхода.

Не пытайтесь выполнять монтаж шины, не обладая соответствующим оборудованием и опытом выполнения этой работы.

Для требуемого технического обслуживания используйте квалифицированного дилера по обслуживанию шин или ремонтное предприятие.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

КРЕПЕЖНЫЕ ДЕТАЛИ

Устанавливайте сначала все болты, соединяющие сопрягаемые детали, свободно, а затем производите окончательное затягивание.

При закручивании болтов они должны быть затянуты до соответствующего момента затяжки, указанного в таблице, если не указано другое. Очень важно, чтобы все болты были все время затянутыми.

На новых машинах все болты и гайки должны быть повторно проверены после нескольких часов работы.

При замене болта используйте только болт такой же марки или выше. За исключением срезных болтов, где Вы должны использовать болт только такой же марки.

Болты без маркировки имеют марку 2.

Болты марки 5, поставляемые с машиной, маркируются тремя радиальными линиями на головке.

Болты марки 8, поставляемые с машиной, маркируются шестью радиальными линиями на головке.

Все U-образные болты имеют марку 5.




ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Соответствующее требованием давление воздуха в шинах является наиболее важным фактором удовлетворительной работы и технического обслуживания шин прицепного сельскохозяйственного орудия. Низкое давление приведет к повреждению основания корда шины и появлению множественных диагональных трещин в кордной ткани боковой поверхности шины.

Если шина проседает или сминается, давление воздуха должно быть повышено до значения, при котором боковина шины не деформируется во время работы.

Проверяйте давление воздуха в шинах каждые две или три недели, и не допускайте падения давления ниже рекомендуемого значения.

Примечание: Не перекачивайте шины выше указанного давления

	МАРКА 2		МАРКА 5			МАРКА 8	
							
МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ В ФУТ-ФУНТ							
ДИАМЕТР БОЛТА	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1	
ШЕСТИГР. ГОЛ.	9/16	3/4	15/16	1-1/8	1-5/16	1-1/2	
UNC МАРКА 2	18	45	89	160	252	320	
UNC МАРКА 5	30	68	140	240	360	544	
UNC МАРКА 8	40	100	196	340	528	792	
UNC МАРКА 2	21	51	102	178	272	368	
UNC МАРКА 5	32	70	168	264	392	572	
UNC МАРКА 8	48	112	216	368	792	840	

КОЛЕСНЫЕ БОЛТЫ

Рекомендуется проверить затяжку всех колесных болтов перед использованием и через один день после начала использования. Краска или грязь могут привести к ослаблению крепления колес. Периодически проверяйте затяжку колесных болтов.

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Проверьте правильное согласование и работу цилиндра подъема сцепного устройства. На машине убедитесь в том, что гидравлическая система правильно заряжена и из нее удален воздух.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ступицы Транспортных колес не полностью заполняются пластичной смазкой при сборке. Хотя эти ступицы обычно оборудованы масленками, регулярно закачивайте некоторое количество пластичной смазки в эти ступицы, убедившись, что смазка поступает в подшипники. Очень важно, чтобы все узлы подшипников заполнялись смазкой в конце сезона или перед началом следующего сезона.

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ МЕХАНИЗМА ОТБОРА МОЩНОСТИ РТО

ПРИМЕЧАНИЕ: ТОЛЬКО 3-ТОЧЕЧНЫЕ (ЗРТ) МОДЕЛИ,
НЕ ОТРЕЗАЙТЕ РТО НА МОДЕЛЯХ ТЯНУЩЕГО ТИПА



Для регулировки длины определите самую короткую рабочую позицию и отметьте ее.

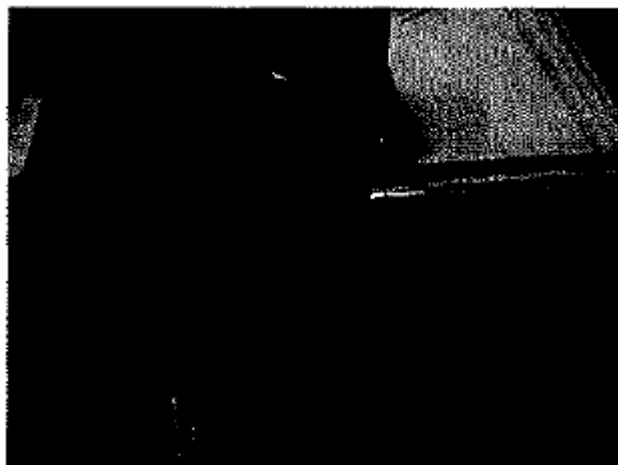


Одинаково укоротите внутреннюю и внешнюю сплюснутую трубу. Если Вы хотите укоротить вал, отрежьте 1" от обоих концов – внутреннего и наружного.

ПРИМЕЧАНИЕ: Постоянно должно быть перекрытие не менее 10".



Используя абразивную пилу, укоротите внутренний и внешний профили на такую же длину, как и защитные трубы.

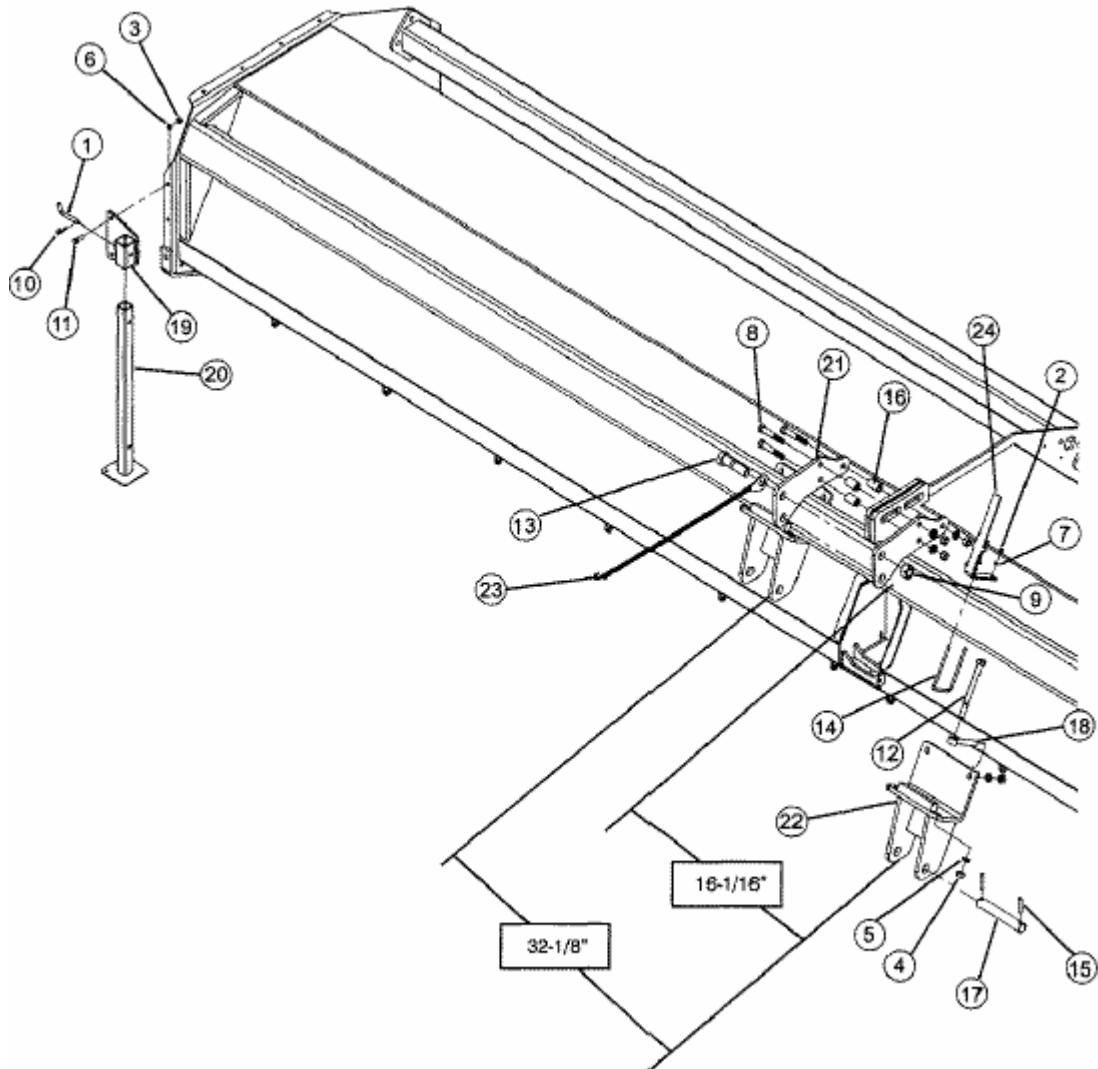


Закруглите все острые кромки и удалите заусеницы. Смажьте скользящие профили. Для приводного вала РТО и защиты можно не выполнять никакие другие изменения. Используйте проволочную щетку для удаления защитного покрытия с внутренней части.

СТОЯНОЧНЫЕ ОПОРЫ

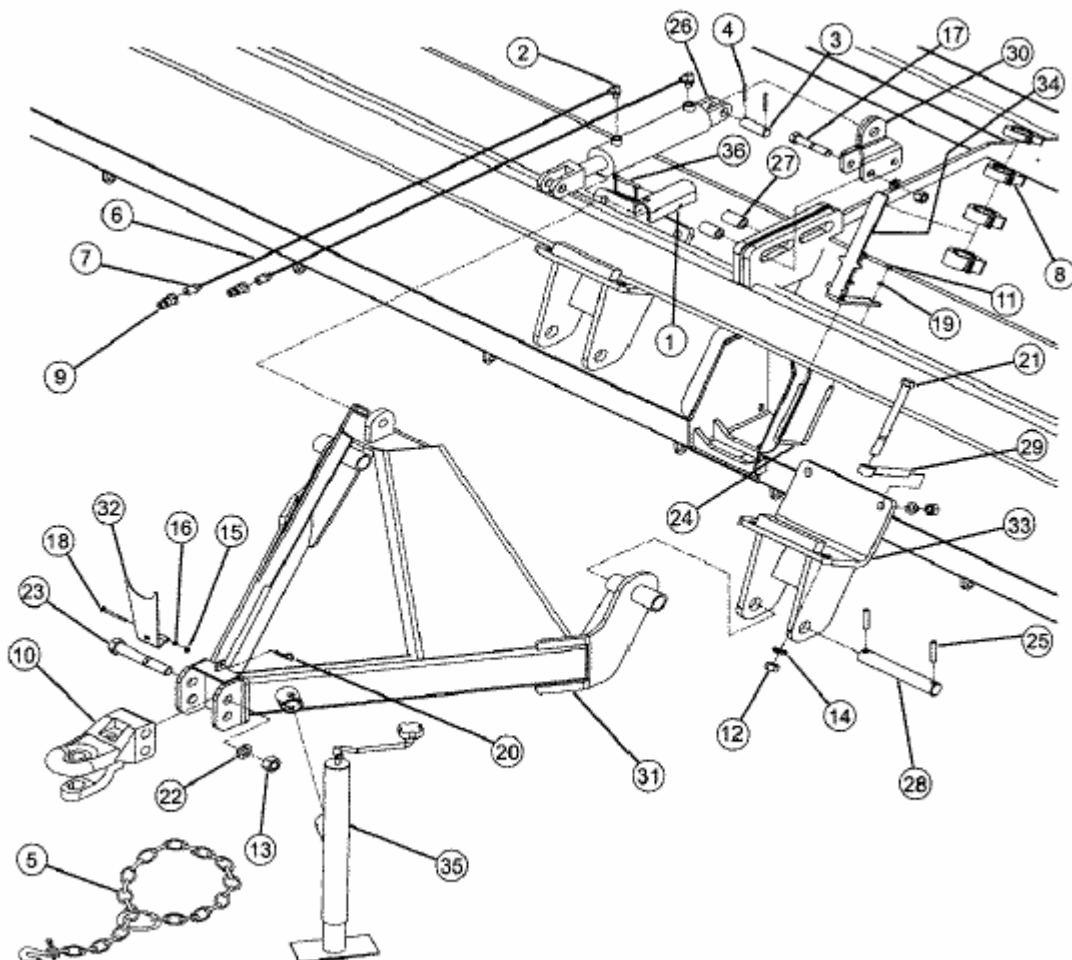
СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО 3-РТ

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАТЕГОРИЮ II ИЛИ III БЫСТРОРАЗЪЕМНОГО СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



ПУНКТ	НАИМЕНОВАНИЕ	ПУНКТ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	ИЗОГНУТЫЙ ШПЛИНТ СЦЕПКИ 1/2 X 3-5/16	13	1-1/4" X 4-1/2" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ
2	3/8" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	14	3/8" X 4" X 7" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ
3	1/2" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	15	1/2" ДИАМ. X 2-1/2" ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ШТИФТ
4	3/4" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	16	ВТУЛКА – ВЕРХНЯЯ МАЧТА
5	3/4" ШАЙБА ГРОВЕРА	17	1-7/16" ДИАМ. НИЖНИЙ 2РТ ШТИФТ
6	1/2" ШАЙБА ГРОВЕРА	18	3/4" X 6" НС БОЛТ С ПРОУШИНОЙ
7	3/8" ШАЙБА ГРОВЕРА	19	КРОНШТЕЙН – СТОЯНОЧНАЯ ОПОРА
8	3/4" X 4-1/2" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ	20	СТОЯНОЧНАЯ ОПОРА
9	1-1/4" НС ЦЕНТРАЛЬНАЯ КОНТРГАЙКА	21	ПЛИТА – ПЛАВАЮЩИЙ 3-Й РЫЧАГ
10	ПРОВОЛОЧНЫЙ ШТИФТ	22	НИЖНИЙ 2РТ ДЕРЖАТЕЛЬ
11	1/2" X 1-1/2" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ	23	СЦЕПНОЙ УЗЕЛ - РТО
12	3/4" X 8-1/2" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ	24	ПОЛОСКА ВЫБОРА КОМБИНАЦИИ

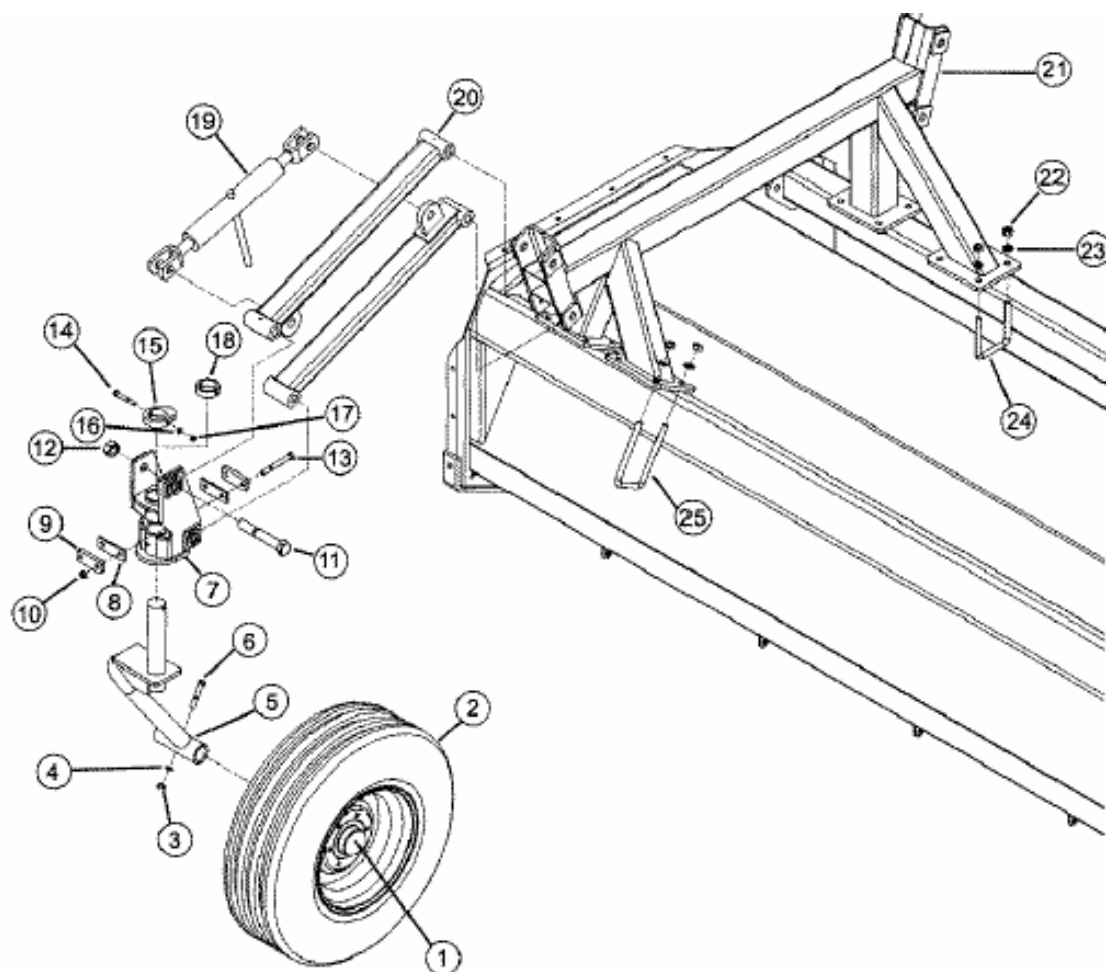
СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО ТЯНУЩЕГО ТИПА



ПРИМЕЧАНИЕ: ДЕТАЛЬ 30 ВСТАВЛЯЕТСЯ В ПЕРЕДНЮЮ ЩЕЛЬ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТРЕБУЕМОЙ ВЫСОТЫ СЦЕПКИ.

ПУНКТ	НАИМЕНОВАНИЕ	ПУНКТ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	1-1/2" КАНАЛ БЛОКИРОВКИ ЦИЛИНДРА	19	3/8" ШАЙБА ГРОВЕРА
2	КОЛЕНО 8МОРВ Х 6 МJ	20	1/8" ПРОВОЛОЧНЫЙ ШТИФТ
3	ШТИФТ БЕЗ ГОЛОВКИ 1" Х 2-3/8"	21	3/4" Х 8-1/2" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ
4	1/4". Х 2-1/4" ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ШТИФТ	22	1" ШАЙБА ГРОВЕРА
5	10К ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЦЕПЬ	23	3/4" Х 6-1/2" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ
6	ШЛАНГ 1/4" Х 84" 6FJX-6FJX	24	3/8" Х 4" Х 7" НС U- БОЛТ
7	АДАПТЕР 6MJ Х 8МРТ	25	1/2" ДИАМ. Х 2-1/2" ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ШТИФТ
8	СТОПОР ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ЦИЛИНДРА	26	3/8" ДИАМ. Х 10" ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР
9	БЫСТРОРАЗЪЕМНЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ	27	ВТУЛКА – ВЕРХНЯЯ МАЧТА
10	КАТЕГОРИЯ 1 СЦЕПНАЯ СКОБА	28	1-7/16" ДИАМ. НИЖНИЙ 2РТ ШТИФТ
11	3/8" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	29	3/4" Х 6" НС БОЛТ С ПРОУШИНОЙ
12	3/4" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	30	АНКЕР – ПЕРЕДНЯЯ СЦЕПКА
13	1" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	31	СЦЕПНАЯ ШТАНГА
14	3/4" ШАЙБА ГРОВЕРА	32	КРОНШТЕЙН - РТО
15	1/4" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	33	НИЖНИЙ 2РТ ДЕРЖАТЕЛЬ
16	1/4" ШАЙБА ГРОВЕРА	34	ПОЛОСКА ВЫБОРА КОМБИНАЦИИ
17	3/4" Х 4" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ	35	ДОМКРАТ
18	1/4" Х 3" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	36	5/16" ДИАМ. Х 2-3/4" ШПЛИНТ

САМОУСТАНОВЛИВАЮЩИЕСЯ КОПИРУЮЩИЕ КОЛЕСА



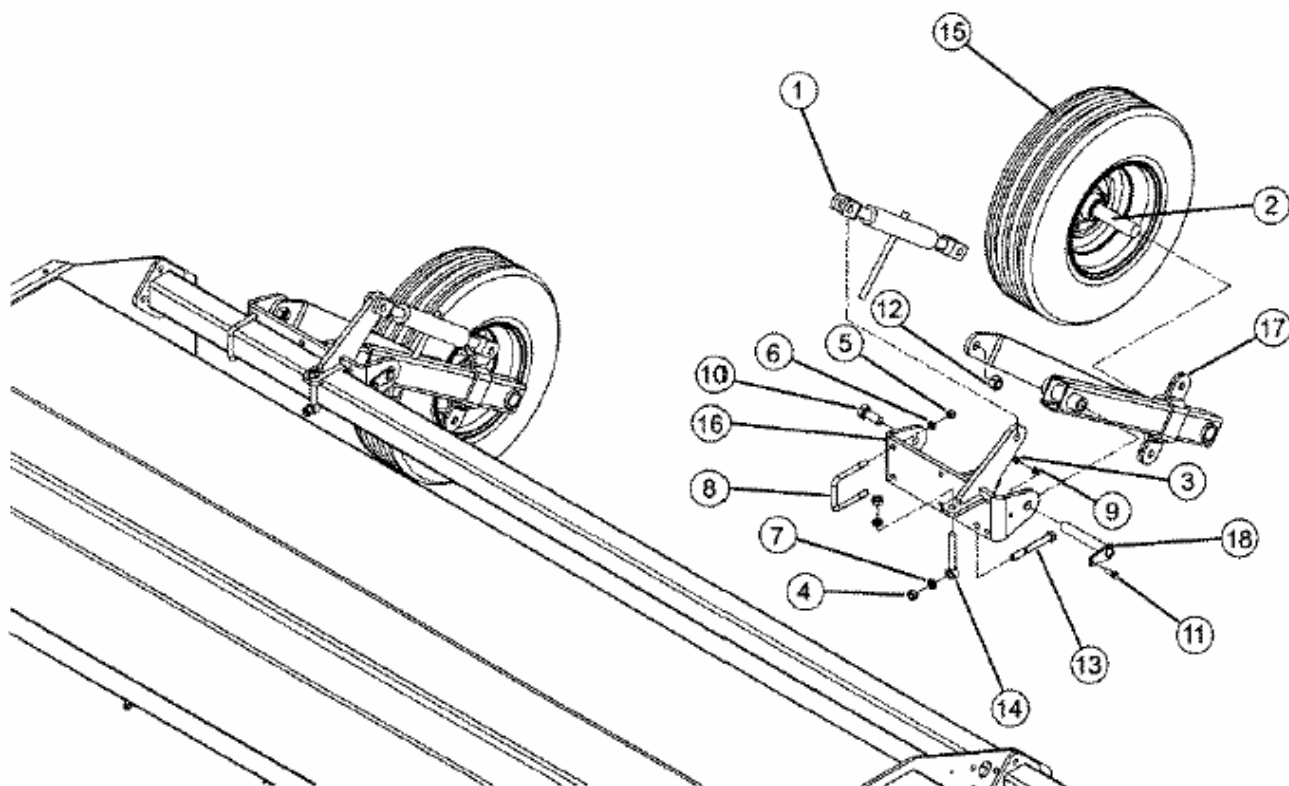
ПУНКТ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	УЗЕЛ СТУПИЦЫ 6 БОЛТОВ И 1-3/4" ОСИ
2	КОЛЕСНЫЙ УЗЕЛ
3	1/2" НС ГАЙКА
4	1/2" ШАЙБА ГРОВЕРА
5	ОПОРА КОЛЕСА
6	1/2" НСХ3"
7	ШАРНИР КОПИРУЮЩЕГО КОЛЕСА
8	ДЕМПФЕРНАЯ ПОДУШКА
9	ПЛАСТИНА УСПОКОИТЕЛЯ
10	1/2" НС КОНТРГАЙКА
11	1" НСХ6.5" ШАРНИРНЫЙ БОЛТ
12	1/2" НС КОНТРГАЙКА
13	1/2" НСХ4.5
14	3/8" НСХ3
15	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО САМОУСТАНОВКИ
16	3/8" ШАЙБА ГРОВЕРА
17	3/8" НС ГАЙКА
18	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО РЫЧАГА СВЯЗИ
19	ДОМКРАТ, ХРАПОВИК

ПУНКТ	НАИМЕНОВАНИЕ
20	РЫЧА САМОУСТАНОВКИ
21	ДЕРЖАТЕЛЬ ЛЕВОГО КОЛЕСА ДЕРЖАТЕЛЬ ПРАВОГО КОЛЕСА (ПОКАЗАН)
22	5/8" НС ГАЙКА
23	5/8" ШАЙБА ГРОВЕРА
24	5/8" НС X 4" X 5.25" U- БОЛТ
25	5/8" НС X 4" X 7.25" U- БОЛТ

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки расстояния между колесами расположите шины между 1-м и 2-м наружными рядами.

ПРИМЕЧАНИЕ: В 20' моделях требуется применение стопоров для предотвращения контакта с компонентами трактора. В моделях 22' с расстоянием между рядами 30" может также потребоваться применение стопоров.

ЖЕСТКИЕ КОПИРУЮЩИЕ КОЛЕСА

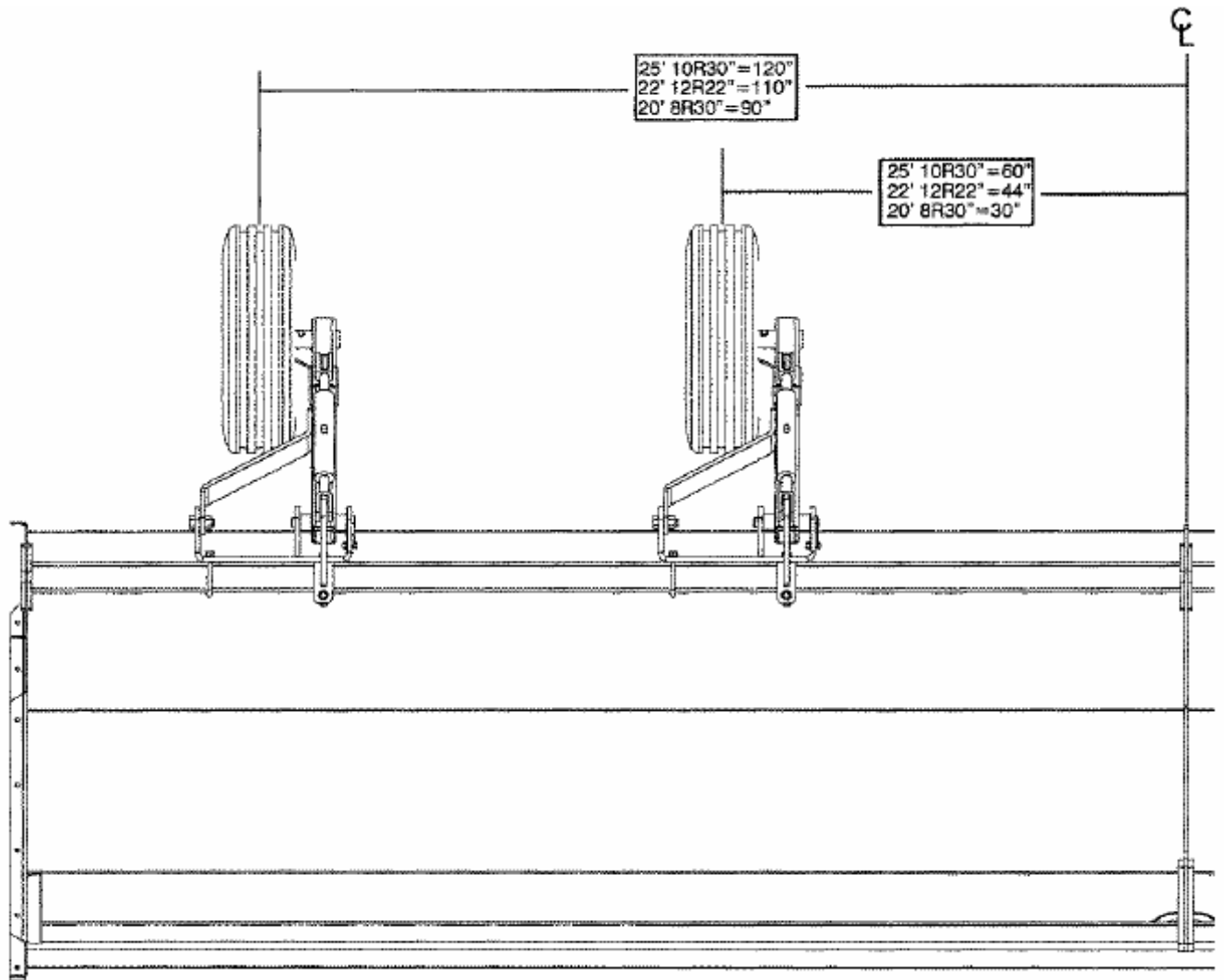


ПУНКТ НАИМЕНОВАНИЕ

- | | |
|----|--|
| 1 | ДОМКРАТ, ХРАПОВИК |
| 2 | УЗЕЛ СТУПИЦЫ 6 БОЛТОВ И 1-3/4" ОСИ |
| 3 | 1/2" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА |
| 4 | 3/4" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА |
| 5 | 5/8" НС ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА |
| 6 | 5/8" ШАЙБА ГРОВЕРА |
| 7 | 5/8" ШАЙБА ГРОВЕРА |
| 8 | 5/8" НС X 4" X 5-1/4" U- БОЛТ |
| 9 | 1/2" ШАЙБА ГРОВЕРА |
| 10 | 1" X 2-1/2" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ |
| 11 | 1/2" X 1-1/2" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ |
| 12 | 1" НС ВЕРХНЯЯ КОНТРГАЙКА |
| 13 | 3/4" X 6-1/2" НС ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ |
| 14 | 3/4" X 6" НС БОЛТ С ПРОУШИНОЙ |
| 15 | КОЛЕСНЫЙ УЗЕЛ 9.5L X 15" 6В 6" 8 СЛОЕВ |
| 16 | МОНТАЖНЫЙ КРОНШТЕЙН-ПРАВЫЙ (ПОКАЗАН) |
| 17 | ЗАДНЯЯ ОПОРА |
| 18 | 1-1/4" ШТИФТ |

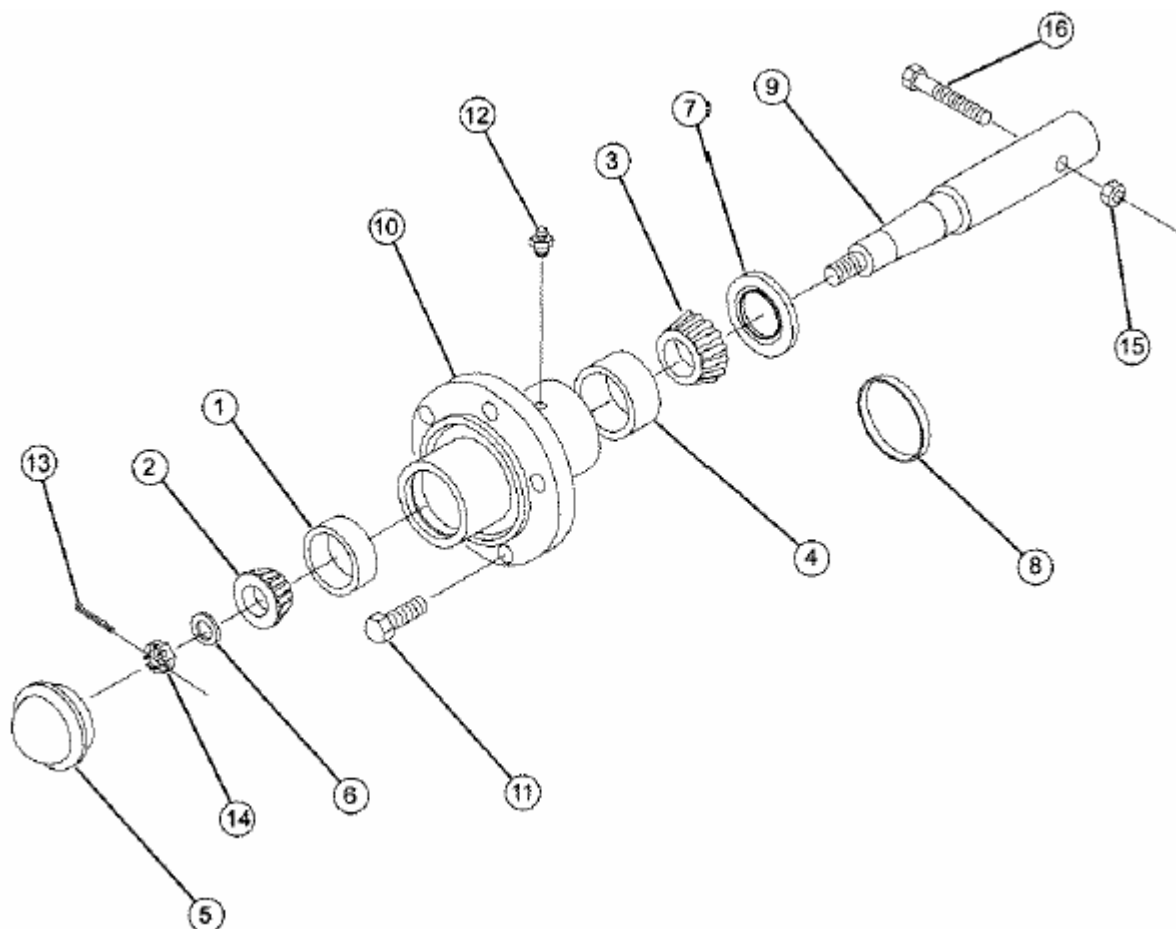
ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки расстояния между колесами расположите шины между 1-м и 2-м наружными рядами.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАДНЕЙ ОПОРЫ



ПРИМЕЧАНИЕ: УКАЗАННЫЕ РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ РЯДАМИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ШРЕДЕРА МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО КАК РЕКОМЕНДАЦИИ.

СТУПИЦА (6 БОЛТОВ) И 1-3/4" ОСЬ



ПУНКТ НАИМЕНОВАНИЕ

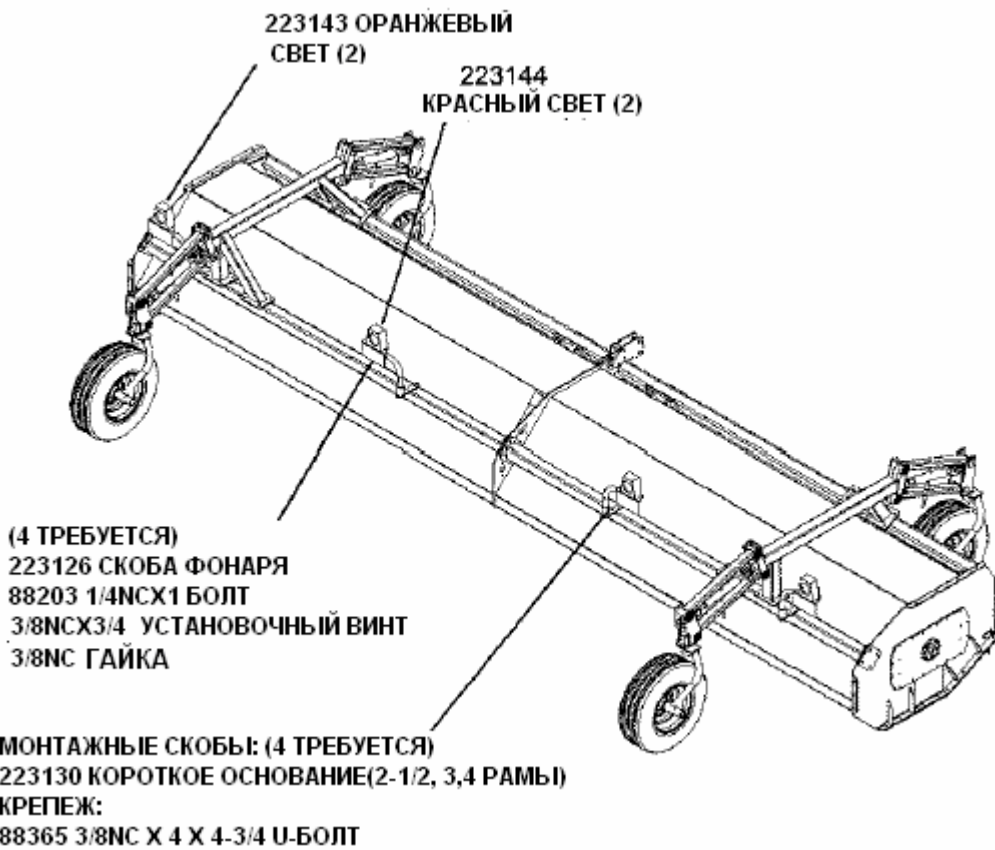
- | | |
|----|--|
| 1 | ВНЕШНЕЕ КОЛЬЦО ПОДШИПНИКА |
| 2 | ВНЕШНИЙ КОНИЧЕСКИЙ ПОДШИПНИК БЕЗ НАРУЖНОГО КОЛЬЦА |
| 3 | ВНУТРЕННИЙ КОНИЧЕСКИЙ ПОДШИПНИК БЕЗ НАРУЖНОГО КОЛЬЦА |
| 4 | ВНУТРЕННЕЕ КОЛЬЦО ПОДШИПНИКА |
| 5 | ПЫЛЕЗАЩИТНЫЙ КОЛПАЧОК |
| 6 | 7/8" ОСЕВАЯ ШАЙБА |
| 7 | ТРОЙНАЯ УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ МАНЖЕТА |
| 8 | ИЗНАШИВАЕМАЯ ВТУЛКА |
| 9 | ОСЬ 1-3/4" |
| 10 | МЕХАНИЧЕСКИ ОБРАБОТАННАЯ СТУПИЦА С 6 БОЛТАМИ |
| 11 | 1/2" -20NF КОЛЕСНЫЙ БОЛТ |
| 12 | 1/8" NPT МАСЛЕНКА |
| 13 | 3/16" X 1-1/2" ШПЛИНТ |
| 14 | 7/8" NF КОРОНЧАТАЯ ШАЙБА |
| 15 | 1/2" NC ЦЕНТРАЛЬНАЯ ШЕСТИГРАННАЯ КОНТРГАЙКА |
| 16 | 1/2" X 3" NC ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ |

ОГНИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЕ: УСТАНАВЛИВАЙТЕ ОРАНЖЕВЫЕ ОГНИ КАК МОЖНО ШИРЕ. ОРАНЖЕВЫЕ ОГНИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ НА РАССТОЯНИИ НЕ БОЛЕЕ 16" ОТ КРАЙНИХ ТОЧЕК ПРИЦЕПНОГО ОРУДИЯ



ПРИМЕЧАНИЕ: ПРОЛОЖИТЕ КАБЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ ЧЕРЕЗ КРОНШТЕЙНЫ ЛАМП.

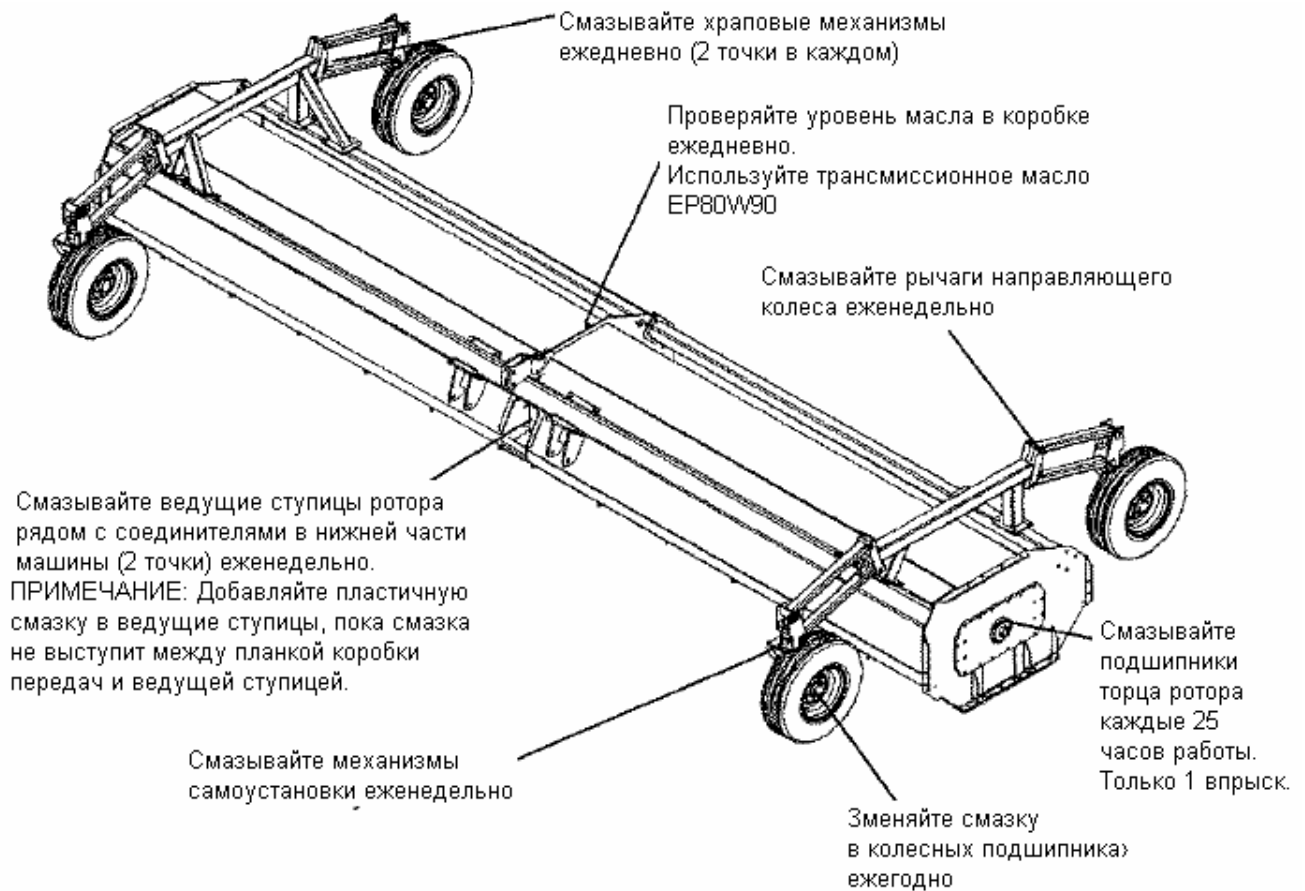


ПРИМЕЧАНИЕ: УСТАНАВЛИВАЙТЕ КРАСНЫЕ ОГНИ КАК МОЖНО БЛИЖЕ К ЗАДНЕМУ КРАЮ. РАВНОМЕРНО РАСПОЛОЖИТЕ НА РАССТОЯНИИ ОТ 2' ДО 5' ОТ ЦЕНТРА МАШИНЫ.



223140 - 12 X 12 РЫЧАГ ФОНАРЯ

СМАЗКА



ТОЧКИ СМАЗКИ МЕХАНИЗМА ОТБОРА МОЩНОСТИ (РТО)

Смазывайте ежедневно

ТОЛЬКО ТЯНУЩЕГО ТИПА



ТОЛЬКО ТЯНУЩЕГО ТИПА



ТОЛЬКО 3-ТОЧЕЧНОГО ТИПА



ВСЕ МОДЕЛИ

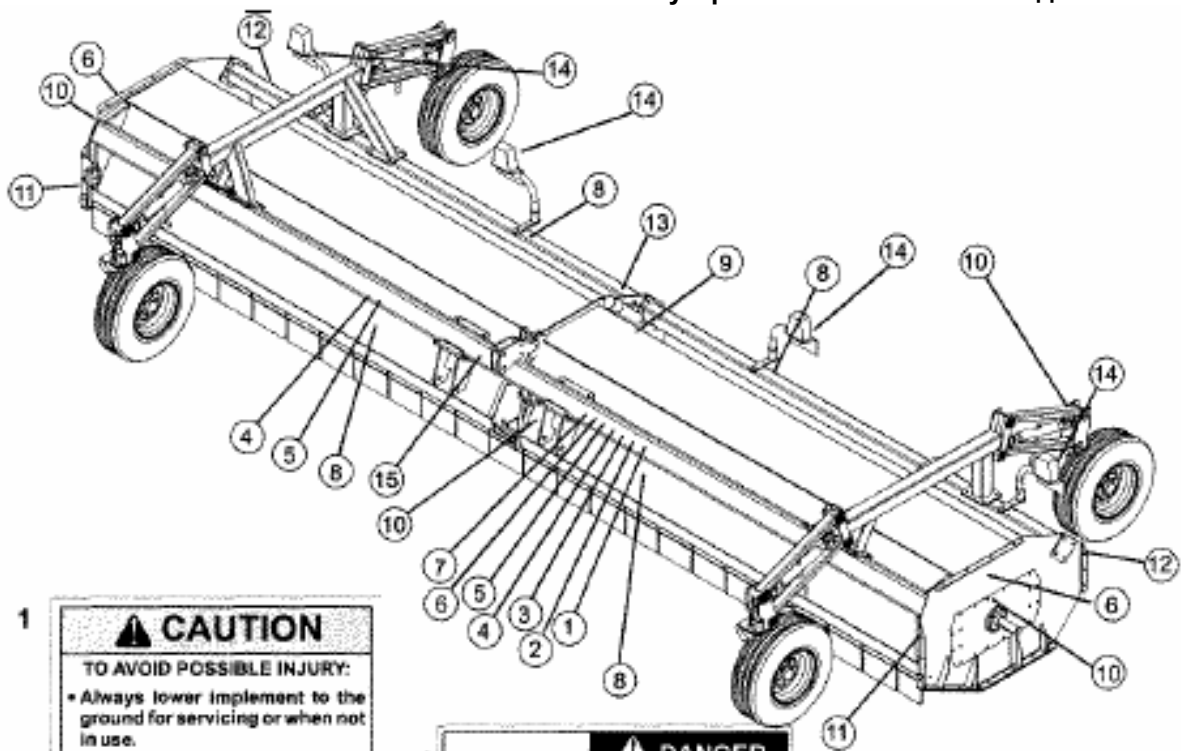


ВСЕ МОДЕЛИ



РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭТИКЕТОК БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Заменяйте все поврежденные или утерянные этикетки незамедлительно.



1

CAUTION

TO AVOID POSSIBLE INJURY:

- Always lower implement to the ground for servicing or when not in use.
- Never allow anyone to ride on implement.
- Keep everyone clear of tractor and implement while in use or while tractor is running.

31926

4

DANGER

CRUSHING HAZARD

To prevent serious injury or death:

- Do not stand between implement and running tractor.
- Stop tractor engine and set park brake before installing pins.

222802

2

CAUTION

1. Read Operator's Manual before using machine.
2. Stop tractor engine, raise machine to ground, place all controls in neutral, disengage PTO, return tractor to and wait for all moving parts to stop before servicing, adjusting, cleaning or changing in field.
3. Lower and retract all guards before starting.
4. Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.
5. Do not drink alcohol.
6. Keep all hydraulic lines, hoses and couplers tight and free of leaks before using.
7. Close hatches, lift and lock before transporting.
8. Install safety locks before transporting or use implement.
9. Add extra spins and use slow vehicle when transporting turning rows or loaded capacity.
10. Use hazard flashers or lights when backing up.
11. Install safety chain when attaching to tractor.
12. Wear safety harness and seat belt when operating.
13. Always use proper tie-off technique. Use proper tie-off technique without sharp corners.
14. Always use proper tie-off technique with all loadings capacity.

234338

5

DANGER

THROWN OBJECT HAZARD

To prevent serious injury or death:

- Do not operate unless all guards are installed and in good condition.
- Stop blade rotation if bystanders come within several hundred feet.

234337

3

CAUTION

To avoid injury, death or livestock damage:

- Always use proper tie-off technique.
- Make sure hitch, engine is turned off, and tractor is in neutral.
- Do not operate in field or in machine without safety chain or restraining the implement's movement.
- If harness is not, contact your dealer for a new harness.

62503 ЭТИКЕТКА ОБСЛУЖИВАНИЯ

6

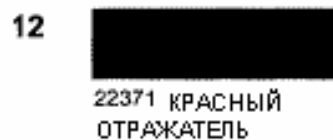
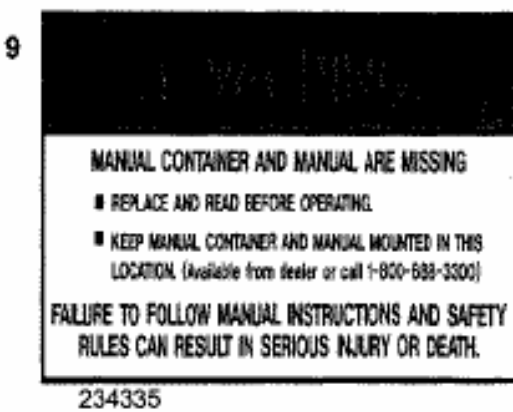
DANGER

ROTATING BLADE HAZARD

To prevent serious injury or death from rotating blade:

Always use proper tie-off technique. Do not service or transport feet, hair, or clothing in field or in machine without safety chain or restraining the implement's movement. Use proper tie-off technique without sharp corners. Use proper tie-off technique with all loadings capacity.

234339



Этикетка 16 может использоваться вместо этикеток 1, 2, 3, 4, 5, 6, и 7.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заменяйте все поврежденные или утерянные этикетки незамедлительно.

